

Luminance 690I



Le secret des couleurs qui aiment la lumière
The secret of light-loving colours
Das Geheimnis der Farben, die das Licht lieben
Il segreto dei colori che amano la luce
El secreto de los colores que aman la luz
光を放つ色彩の秘密

Caran d'Ache discovers the secret of light-loving colours and invents...

Luminance 690I

Caran d'Ache, Maison de Haute Ecriture, is once more emphasising its expertise in Colour by offering professionals the **Luminance 690I** colour pencil, a combination of the highest lightfastness and the smoothness of a permanent lead. Two years of research went into developing the formulation in the greatest secrecy in the Geneva workshops.



Caran d'Ache découvre le secret des couleurs qui aiment la lumière et invente... Luminance 690I

Caran d'Ache, Maison de Haute Ecriture, affirme encore son expertise de la Couleur en proposant aux professionnels le crayon **Luminance 690I** qui associe la plus forte tenue à la lumière à l'onctuosité d'une mine permanente. Issue de plus de 2 années de recherche, sa formulation a été développée dans le plus grand secret des ateliers de Genève.

Mit einer neuen Erfindung enthüllt Caran d'Ache das Geheimnis der Farben, die das Licht lieben: Luminance 690I

Caran d'Ache, Maison de Haute Ecriture, unterstreicht aufs Neue seine Kompetenz im Herstellen von hochwertigen Farbprodukten für Künstler. Der neue Zeichenstift **Luminance 690I** vereint ausserordentliche Farbbrillanz und höchste Lichtbeständigkeit in einer cremig weichen Mine. Ihre Formel ist das Resultat aus mehr als von über zwei Jahren Forschung und wurde in den Genfer Werkstätten unter strengster Geheimhaltung entwickelt.

Caran d'Ache scopre il segreto dei colori che amano la luce e inventa...

Luminance 690I

Maison de Haute Ecriture, conferma la propria competenza nei prodotti per Belle Arti, proponendo ai professionisti la matita **Luminance 690I**, che associa la massima resistenza alla luce alla consistenza grassa di una mina resistente all'acqua. Frutto di oltre 2 anni di ricerca, la sua formula è stata studiata in tutta segretezza presso i laboratori di Ginevra.

Caran d'Ache descubre el secreto de los colores que aman la luz e inventa...

Luminance 690I

Caran d'Ache, Maison de Haute Ecriture, afirma una vez más su conocimiento del Color proponiendo a los profesionales el lápiz **Luminance 690I** que asocia la mayor resistencia a la luz a la untuosidad de una mina permanente. Fruto de más de 2 años de investigación, su fórmula ha sido desarrollada dentro del mayor secreto en sus talleres de Ginebra.

カラン ダッシュは光放つ色彩の秘密を見つけました。そして**Luminance 690I**を作り出しました。

カラン ダッシュ Maison de Haute Ecriture は、プロの方々に優れた発色の色鉛筆 **Luminance 690I** をご提供いたします。この鉛筆はたいへん色持ちがよく、鉛筆芯は明るくはっきりとした色彩を放ちます。2年間の研究を得て作られた鉛筆で、その製法はジュネーヴのアトリエでひっそりと開発されました。



Luminance 690I guaranteeing professionals and artists over the world that their talent will survive.

Artists, designers, architects, stylists, art directors, interior designers and so on - all creative professionals will appreciate the technical features, aesthetics and ergonomics of **Luminance 690I**.

Luminance 690I pour garantir aux professionnels et artistes du monde entier la pérennité de leur talent.

Artistes, designers, architectes, stylistes, directeurs artistiques, décorateurs... L'ensemble des professionnels de la création appréciera les possibilités techniques, l'esthétique et l'ergonomie de **Luminance 690I**.

Luminance 690I garantiert professionellen Künstlern auf der ganzen Welt den Fortbestand ihrer Werke.

Illustratoren, Designer, Architekten, Stylisten, Art Directors, Dekorateurs... Alle professionellen Zeichner werden die technischen Möglichkeiten, die Ästhetik und Ergonomie von **Luminance 690I** schätzen.

Luminance 690I per garantire ai professionisti e agli artisti di tutto il mondo un talento perenne.

Artisti, designer, architetti, stilisti, direttori artistici, decoratori... Tutti i professionisti della creatività sapranno apprezzare le caratteristiche tecniche, l'estetica e l'ergonomia di **Luminance 690I**.

Luminance 690I para garantizar a los profesionales y artistas de todo el mundo la perennidad de su talento.

Artistas, diseñadores, arquitectos, directores artísticos, decoradores... Todos los profesionales de la creación apreciarán las posibilidades técnicas, la estética y la ergonomía de **Luminance 690I**.

Luminance 690I

は、世界中のプロフェッショナルやアーティストの方々がいつでもその才能を発揮できるようお約束いたします。アーティスト、デザイナー、建築家、スタイリスト、アートディレクター、インテリアデザイナーなど、創作に携わるプロフェッショナルの方々は、**Luminance 690I**の技術的可能性、美的な側面、そして人間工学的側面を評価されることでしょう。





Luminance 690I Certified lightfastness

At the request of the Colored Pencil Society of America (CPSA), the American Society for Testing and Material has developed standard ASTM D-690I to determine the lightfast level of a colour pencil. With **Luminance 690I**, Caran d'Ache is the only brand to offer a set of 76 colours with 6I colours classified in the best category (Lightfastness I) under standard ASTM D-690I. Every shade has been formulated using finely-ground pigments chosen for their purity, intensity and resistance to UV.



Luminance 690I Tenue à la lumière certifiée

L'American Society for Testing and Material a mis au point, à la demande du CPSA (Colored Pencil Society of America), le standard ASTM D-690I pour déterminer le niveau de tenue à la lumière des crayons de couleur. Avec **Luminance 690I**, Caran d'Ache est la seule marque à proposer un assortiment de 76 couleurs avec 6I couleurs se classant dans la meilleure catégorie (Lightfastness I) selon le standard ASTM D-690I. Chaque teinte a été formulée à partir de pigments finement broyés, sélectionnés pour leur pureté, leur intensité et leur résistance aux UV.



Luminance 690I Zertifizierte Lichtbeständigkeit

Die American Society for Testing and Material definierte auf Anfrage der CPSA (Colored Pencil Society of America) die ASTM-Norm D-690I, um den Standard für die Lichtbeständigkeit von Farbstiften zu definieren. Mit **Luminance 690I** bietet Caran d'Ache als einziger Hersteller ein Sortiment mit 76 Farbtönen, von denen 6I die höchste Stufe der Lichtbeständigkeit (Lightfastness I) gemäß der ASTM-Norm D-690I aufweisen. Die Rezeptur jedes Farbtons basiert auf feinsten Pigmenten, die sich durch ihre Reinheit, Intensität und Resistenz gegenüber UV-Strahlen auszeichnen.



Mixed Sources
Product group from well-managed
forests and other controlled sources
Cert no. SCS-COC-22674
www.fsc.org
© 1996 Forest Stewardship Council

Luminance 690I thought and produced in the respect of the environment

Cut from California cedar, the **Luminance 690I** colour pencils carry the FSC label, a guarantee of logging that is environmentally-friendly and socially and economically durable. Caran d'Ache is a rarity among world pencil manufacturers, for it has obtained this label for both the type of wood used and its conversion in its Geneva workshops.

Luminance 690I conçu et réalisé dans le respect de l'environnement

Découpés dans du cèdre de Californie, les crayons **Luminance 690I** bénéficient du label FSC qui garantit une exploitation forestière respectueuse de l'environnement et supportable du point de vue social et économique. Caran d'Ache est l'un des rares fabricants de crayon dans le monde, à avoir obtenu ce label pour l'utilisation de ce type de bois et sa transformation dans ses ateliers de Genève.

Luminance 690I entwickelt und hergestellt im Respekt für die Umwelt

Die Zeichenstifte **Luminance 690I** sind in kalifornisches Zedernholz gefasst und tragen das FSC-Label. Dieses Gütesiegel garantiert eine umweltschonende und nachhaltige Forstwirtschaft, welche auch soziale und ökonomische Aspekte berücksichtigt. Caran d'Ache ist weltweit einer der wenigen Hersteller von Zeichenstiften, denen dieses Label für das verwendete Holz ebenso wie für dessen Verarbeitung in den Genfer Werkstätten verliehen wurde.

Luminance 690I Resistenza alla luce certificata

L'American Society for Testing and Material elaborato, su richiesta del CPSA (Colored Pencil Society of America), lo standard ASTM D-690I, al fine di determinare il livello di resistenza alla luce dei colori. Con **Luminance 690I**, Caran d'Ache è l'unico marchio che propone un assortimento di 76 colori, con 6I colori classificati nella categoria più elevata (Lightfastness I), ai sensi dello standard ASTM D-690I. Ogni tonalità è stata formulata sulla base di pigmenti finemente macinati, selezionati per la loro purezza, la loro intensità e la resistenza ai raggi UV.



Luminance 690I Resistencia a la luz certificada

La American Society for Testing and Material ha elaborado, a solicitud de la CPSA (Colored Pencil Society of America), el estándar ASTM D-690I para determinar el nivel de resistencia a la luz de un color. Con **Luminance 690I**, Caran d'Ache es la única marca en proponer un conjunto de 76 colores con 6I colores que se clasifican en la mejor categoría (Lightfastness I) según el estándar ASTM D-690I. Cada color ha sido formulado a partir de pigmentos finamente triturados, seleccionados por su pureza, su intensidad y su resistencia a los UV.



Luminance 690I 耐久性が承認されています

アメリカ色鉛筆教会 (CPSA) の要請を受けて、米国材料試験協会 (ASTM) は、光に対する色持ち度を示す ASTM D690I 基準を作りました。カラン・ダッシュは、全76色のうちの61色が ASTM D-690I 基準で最高カテゴリー (耐光性 I) に認証されている唯一のメーカーです。それぞれの色は、その純度、色彩の強さ、そして紫外線に対する耐久性を基準にして選ばれた色素を細かく砕いて調合することで実現されました。



Luminance 690I concepito e realizzato nel rispetto dell'ambiente

Realizzate in cedro della California, le matite **Luminance 690I** sono state insignite del marchio FSC, che garantisce una gestione boschiva rispettosa dell'ambiente e sostenibile dal punto di vista sia sociale sia economico. Caran d'Ache è fra i pochi produttori di matite al mondo che hanno ottenuto questo marchio sia per il tipo di legno utilizzato sia per le procedure di lavorazione, presso i laboratori ginevrini della casa.

Luminance 690I pensado y producido respetando el medio ambiente

Tallados en cedro de California, los lápices **Luminance 690I** benefician de la etiqueta FSC que garantiza una explotación forestal respetuosa del medio ambiente y sostenible del punto de vista social y económico. Caran d'Ache es uno de los raros productores mundiales de lápices en haber obtenido este label tanto sobre el tipo de madera como sobre la transformación de la misma en sus talleres ginebrinos.

環境を考慮した Luminance 690I

Luminance 690I の鉛筆は、FSC 森林認証のカリフォルニアのスギから作られています。この認証は、森林や環境を大切に、社会的、経済的な観点でも適切な方法で製造されている製品に与えられます。カラン ダッシュは、世界的な評価を得ている数少ない鉛筆メーカーの一つですが、鉛筆に使われている木材の種類やジュネーヴのアトリエでの製造法も、その評価の高さに貢献しています。



An approach similar to that of painting with beautiful blending and burnishing techniques made possible thanks to the unique smoothness of the **Luminance 6901** lead. A work of art realised around red and all its shades that come in the range.

Luminance 6901

par **Nicole Caulfield**, artiste américaine

Une démarche proche de celle du peintre avec un très beau travail de fondu et de brunissage rendu possible grâce à l'onctuosité unique de la mine **Luminance 6901**. Une œuvre réalisée autour du rouge et de toutes ses nuances proposées dans la gamme.

Luminance 6901

von **Nicole Caulfield**,

amerikanische Künstlerin.

Fast wie mit dem Pinsel gemalt, mit sehr schöner Schummer- und Poliertechnik, wie sie die einzigartig cremig-weiche Mine **Luminance 6901** möglich macht. Ein Bild, das um die Farbe Rot und um alle ihre in der Serie existierenden Nuancen herum aufgebaut ist.

Luminance 6901

in un'interpretazione

di **Nicole Caulfield**,

artista americana.

Realizzare belle sfumature e bruniture come fa il pittore, oggi è possibile grazie alla mina grassa **Luminance 6901**, davvero unica. Un'opera realizzata in rosso e in tutte le sue tonalità proposte nella gamma.

Luminance 6901

por **Nicole Caulfield**,

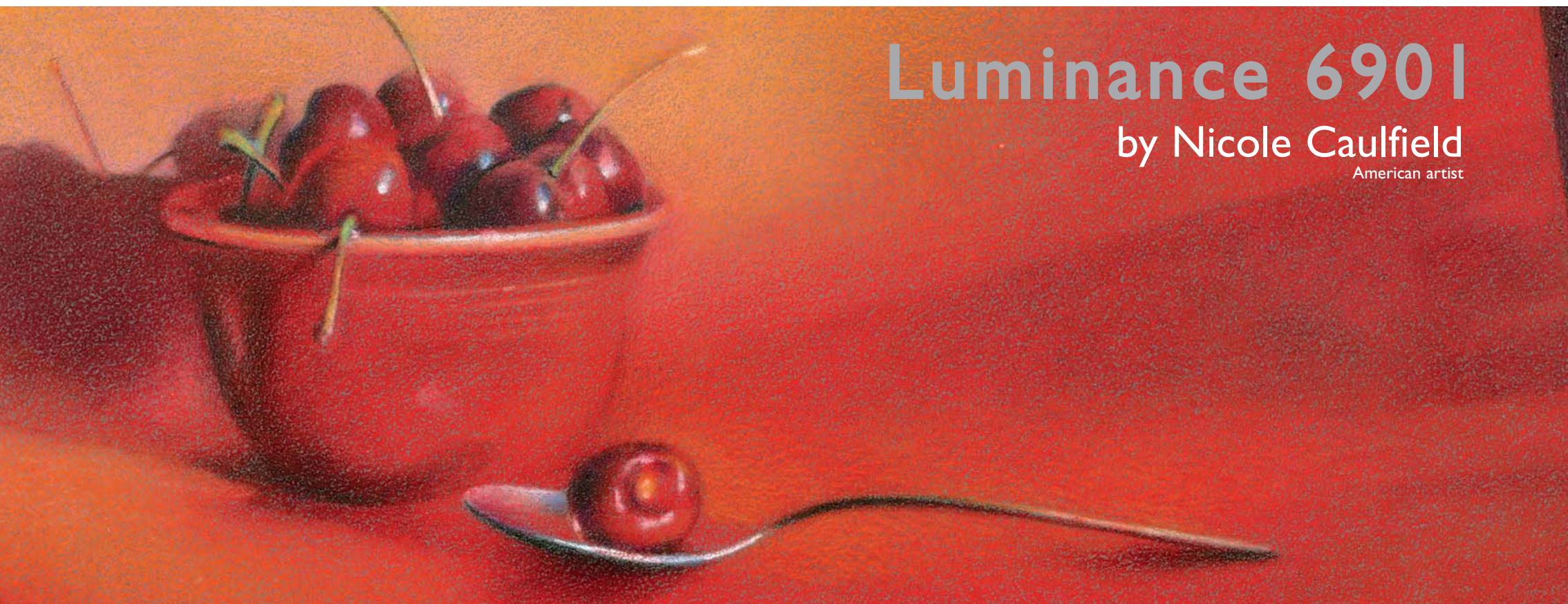
artista norteamericana.

Una gestión semejante a la del pintor con un muy hermoso trabajo de desvanecido y de bruñido hecho posible gracias a la untuosidad única de la mina **Luminance 6901**. Una obra realizada alrededor del rojo y de todos sus matices propuestos en la gama.

アメリカ人アーティスト、ニコール・コールフィールドによる

Luminance 6901

Luminance 6901 独特のなめらかさによって非常に美しいぼかしとツヤが実現可能になり、まるで絵の具のような仕上がりを得ることができます。赤のニュアンスを中心に、コレクションの中にあるあらゆるニュアンスの色を使って制作された作品です。



Luminance 6901

by **Nicole Caulfield**

American artist



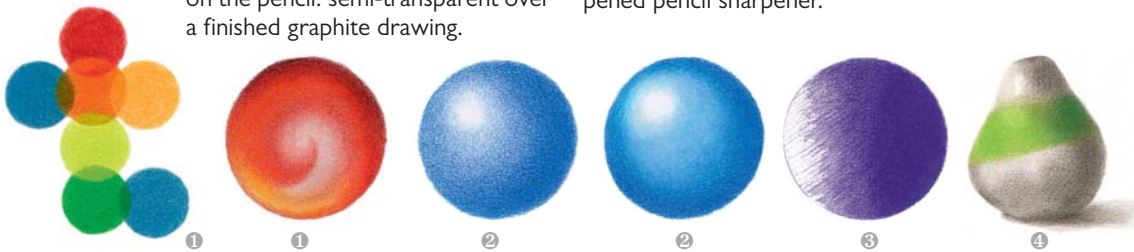
Une gamme parfaitement équilibrée
Eine perfekte ausgewogene Palette
Una gamma perfettamente equilibrata
Una gama perfectamente equilibrada



Techniques possible thanks to the permanent and smooth Luminance 690I lead

- ① Endless creation of colours thanks to the richness of the palette and the strong mixing capacity: with layering and/or with the white pencil.
- ② Shading and burnishing to create volumes and 3D effects: by varying the pressure exerted on the pencil and by using the white pencil.
- ③ Maximum coverage: the support disappears thanks to a gentle, intense and uniform application with no blooming effect.
- ④ "Grisaille" technique by lightly pressing on the pencil: semi-transparent over a finished graphite drawing.
- ⑤ Sgraffito technique: intense colours are revealed by "scraping" with effects that vary from very fine to very broad.
- ⑥ Mixed technique with fiber-tipped pens: shade, unify or draw on felt-tip applications without "bleeding".
- ⑦ Creating on unconventional supports: the smoothness of Luminance 690I allows you to dare a number of different supports.

The smooth lead of Luminance 690I pencils requires the use of a well-sharpened pencil sharpener.



Des techniques possibles grâce à la mine permanente et onctueuse de Luminance 690I

- ① Création de couleurs à l'infini grâce à la richesse de la palette et à la forte capacité de mélange : avec des superpositions et/ou avec le crayon blanc.
- ② Ombler et brunir pour créer des volumes et des effets 3D : en variant la pression exercée sur le crayon et en utilisant le crayon blanc.
- ③ Couvrance maximale : le support disparaît grâce à une application douce, intense et uniforme sans effet d'exsudation.
- ④ Technique de la "grisaille" grâce à une légère pression sur le crayon : effets de semi-transparence sur une application de graphite.
- ⑤ Technique du Sgraffito: les couleurs intenses sont révélées par "grattage" avec des effets des plus fins aux plus larges.
- ⑥ Technique mixte avec des feutres : ombrer, unifier ou dessiner sur des applications au feutre sans "baver".
- ⑦ Création sur des supports non conventionnels, l'onctuosité de Luminance 690I vous permet d'oser de multiples supports.

La mine onctueuse des crayons Luminance 690I requiert l'usage d'un taille-crayons bien affûté.

Techniken, die die permanente und cremig weiche Mine von Luminance 690I ermöglicht

- ① Unendlich viele Farbnuancen, dank einer reich ausgestatteten Palette und der starken Eignung zum Mischen: Durch Übereinandermalen und /oder mit dem weißen Stift.
- ② Schattierungen und Poliertechnik sorgen für Volumen und 3D-Effekte: Durch wechselnden Druck auf den Farbstift oder durch Einsatz des weißen Stiftes.
- ③ Maximale Deckkraft: Der Untergrund verschwindet unter einer sanften, intensiven, einheitlichen und schmierfreien Farbschicht.
- ④ "Grisaille"-Technik durch schwachen Druck auf den Farbstift: Halbdurchsichtige Effekte auf einer Graphit-Schicht.
- ⑤ Sgraffito-Technik: Intensive Farben werden durch „Kratzen“ hervorgehoben, mit Effekten von ganz dünn bis ganz breit.
- ⑥ Mischtechnik mit Filzstiften: Schattieren, Vereinheitlichen oder Zeichnen ohne "Klecksen" auf mit Filzstift bemaltem Untergrund.
- ⑦ Wagen Sie sich an ungewöhnliche Trägermaterialien. Luminance 690I ermöglicht Ihnen, Werke auf zahlreichen Untergründen zu gestalten.

Die cremig weiche Stiftmine Luminance 690I erfordert den Einsatz eines sehr scharfen Spitzers.

Tecniche possibili grazie alla mina resistente all'acqua e grassa di Luminance 690I

- ① Creazione di colori all'infinito, grazie alla ricchezza della gamma cromatica e alla fantastica possibilità di melange : sovrapponendo le tinte e/o utilizzando la matita bianca.
- ② Sfumare per creare volumi ed effetti 3D: variando la pressione esercitata sulla matita e utilizzando la matita bianca.
- ③ Massima copertura: il supporto scompare, con un'applicazione delicata, intensa e uniforme, senza effetto di trasudazione.



Técnicas posibles gracias a la mina permanente y untuosa de Luminance 690I

- ① Creación de colores al infinito gracias a la riqueza de la paleta y a la fuerte capacidad de mezcla: con superposiciones y/o con el lápiz blanco.
- ② Sombrear y bruñir para crear volúmenes y efectos 3D: variando la presión ejercida sobre el lápiz y utilizando el lápiz blanco.
- ③ Cubrimiento máximo: el soporte desaparece gracias a una aplicación suave, intensa y uniforme sin efecto de exsudación.
- ④ Técnica del "grisalla" gracias a una ligera presión sobre el lápiz: efectos de semi-transparencia en una aplicación de grafito.
- ⑤ Técnica del Sgraffito: los colores intensos se revelan por "raspado" con efectos que van de los más finos a los más anchos.
- ⑥ Técnica mixta con marcadores: sombrear, unificar o dibujar en aplicaciones con marcador sin "chorrear".
- ⑦ Creación sobre soportes no convencionales, la untuosidad de Luminance 690I le permite usar múltiples soportes.

La mina untuosa de lápices Luminance 690I requiere utilizar un sacapuntas bien afilado.

- ④ Tecnica "grisaille", con una leggera pressione sulla matita: effetti di semitrasparenza su un'applicazione di grafite.
- ⑤ Tecnica "Sgraffito": i colori intensi si rivelano "graffiando", con effetti più sottili e più ampi.
- ⑥ Tecnica mista con pennarelli: ombreggiare, unificare o disegnare su applicazioni a pennarello senza "sbavare".
- ⑦ Creazione su supporti non convenzionali: essendo grassa, la mina di Luminance 690I consente di lavorare su vari supporti.

La mina grassa delle matite Luminance 690I richiede l'utilizzo di un temperino molto affilato.

Luminance 690Iのなめらかなで色持ちする鉛筆を用いることで可能になった技法。

- ① 様々な混ぜ合わせることができる上、幅広い色彩を取り揃えているため、色彩を活かしたクリエーションを限りなく実現することができます。白を上乗せしたり、色の重ね塗りすることもできます。
- ② 陰をつけたり色を暗くすることで、ボリュームと3次元効果を出すこともできます。これは、鉛筆の筆圧を調整することや、白い鉛筆を用いることで実現可能です。
- ③ すばらしいカバー力：やさしく、均一に、また集中的に塗ることができ、沁み出すことがありません。
- ④ 軽い筆圧を用いることで「グライイユ」技法を実現することができます。また、グラファイトを用いて半透明効果を出すことができます。
- ⑤ スグラフィート技法：細かな手さばきまたは大きな手さばきで「ひっかく」と、鮮やかな色彩が浮かび上がります。
- ⑥ インクマーカーと混ぜ合わせて用いることができます。陰をつけたり、均一に色を伸ばしたり出来るほか、フェルトの上に描いても「にじむ」ことがありません。
- ⑦ Luminance 690Iのなめらかなテクスチャーにより、独自の支持体に制作することができます。様々な支持体に描いてみたくなること間違いありません。なめらかなLuminance 690I鉛筆には、よく削れる鉛筆削りが必要です。

Artist's secrets

Nicole Caulfield realises a technical composition with 3 of Caran d'Ache's complementary leads: SUPRACOLOR SOFT, a watercolour lead, PABLO, a dry and permanent lead and **Luminance 6901**, a smooth and permanent lead.



- 1 A wash beforehand with SUPRACOLOR SOFT to tint the sheet of paper and give big volumes and base colours
- 2 Creation of undulating effects on the vase with SUPRACOLOR SOFT using two techniques, "wet on wet" and "dry on wet".
- 3 Shading and paper volume effects with **Luminance 6901** that are applied without altering the watercolour parts. Dense colouring of certain parts of the vase to accentuate the volume and intensify shadows.
- 4 PABLO to finish the angles and provide detail.



1

Secrets d'artiste

Nicole Caulfield réalise une composition technique avec les 3 mines complémentaires de Caran d'Ache : SUPRACOLOR SOFT, mine aquarellable, PABLO, mine sèche et permanente, et **Luminance 6901**, mine onctueuse et permanente.

- 1 Lavis préalable avec SUPRACOLOR SOFT pour teinter la feuille, et donner les grands volumes et les teintes de base.
- 2 Création des effets d'ondulation sur le vase avec SUPRACOLOR SOFT via les deux techniques "humide sur humide" et "sec sur humide".
- 3 Teintes et effets de volume du papier avec **Luminance 6901** qui s'applique sans altération sur les parties aquarellées. Coloration dense de certaines parties du vase pour accentuer les volumes et jouer avec les ombres.
- 4 Finition des angles, et apport des détails avec PABLO.

Künstler-Geheimnisse

Nicole Caulfield schafft ein Werk in Mischtechnik mit den 3 komplementären Minen von Caran d'Ache : Die für die Aquarelltechnik geeignete Mine SUPRACOLOR SOFT, die trockene und permanente Mine PABLO und **Luminance 6901**, die weiche und permanente Mine.

- 1 Zuerst wird durch Lavieren mit SUPRACOLOR SOFT das Blatt getönt, und große Volumen sowie Grundfarbtöne werden angelegt.
- 2 Die Welleneffekte auf der Vase werden mit SUPRACOLOR SOFT durch "Nass-in-Nass"- bzw. "Trocken-auf-Nass"-Technik geschaffen.
- 3 Farbtöne und Volumeneffekte auf des Papiers mit **Luminance 6901**, der problemlos auf den Aquarell-Partien angewandt werden kann. Dichte Färbung bestimmter Partien der Vase zur Akzentuierung des Volumens und zum Spiel mit Schattierungen.
- 4 Vollendung der Eckpartien und Detaileffekte mit PABLO.

I segreti dell'artista

Nicole Caulfield realizza una composizione tecnica con le 3 mine complementari di Caran d'Ache: SUPRACOLOR SOFT, mina acquerellabile, PABLO, mina dura e resistente all'acqua, e **Luminance 6901**, mina grassa e resistente all'acqua.

- 1 Disegno a inchiostro preliminare con SUPRACOLOR SOFT per colorare il foglio e creare i grandi volumi, nonché le tinte di base.
- 2 Creazione degli effetti di ondulatione sul vaso con SUPRACOLOR SOFT mediante le due tecniche "umido su umido" e "asciutto su umido".
- 3 Colori ed effetti di volume della carta con **Luminance 6901**, che si applica senza alterazione sulle parti acquerellate. Colorazione intensa di alcune parti del vaso per accentuare i volumi e giocare con le ombre.
- 4 Finitura degli angoli e aggiunta dei dettagli con PABLO.



2



アーティストによる制作の秘密
ニコール・コールフィールドは、水彩色鉛筆のSupracolor Soft、乾燥タイプの色持ちする色鉛筆Pablo、なめらかなテクスチャーを持つ色持ちのする**Luminance 6901**の3種類のカラン・ダッシュの色鉛筆を用いて描いています。

- 1 まずSupracolor Softを用いて淡彩画を描き、紙に色をつけます。そしてボリュームとベースとなる色をつけます。
- 2 Supracolor Softを用いて、花瓶の上に波打つような効果を作り出します。その際には、「ウェット・オン・ウェット」または「ウェット・オン・ドライ」技法を使います。

Secretos de la artista

Nicole Caulfield realiza una composición técnica con las 3 minas complementarias de Caran d'Ache: SUPRACOLOR SOFT, mina acuarelable, PABLO, mina seca y permanente y **Luminance 6901**, mina untuosa y permanente.

- 1 Aguada previa con SUPRACOLOR SOFT para colorar la hoja y dar los grandes volúmenes y colores de bases
- 2 Creación de efectos de ondulación en el bol con SUPRACOLOR SOFT a través de las dos técnicas "húmedo sobre húmedo" y "seco sobre húmedo".
- 3 Colores y efectos de volumen del papel con **Luminance 6901** que se aplica sin alteración sobre las partes acuarelladas. Coloración densa de ciertas partes del bol para acentuar los volúmenes y jugar con las sombras.
- 4 Acabado de los ángulos y aportes de detalles con PABLO.



3



4

- 3 水彩で描いた部分に変更を加えることなく描き足せる**Luminance 6901**を用い、色彩にボリューム感を与えたり、立体感を出します。つぼの一部に集中的に色を乗せて立体感を強調し、また陰を演出します。
- 4 角部や細部はPabloを用いて仕上げます



Copyright by CARAN d'ACHE SA
19, chemin du Foron - CH-1226 Thônex-Genève



www.carandache.com